

AIRIŲ KINO DIENOS / Irish Cinema Days

Pirmasis AIRIŠKŲ FILMŲ festivalis Lietuvoje
First IRISH FILM Festival in Lithuania

PROGRAMA

Lapkričio 20 d., penktadienį, 18 val.

Friday, November 20, at 6 pm

GELBĖTOJAI / SAVIOURS

Lapkričio 21 d., šeštadienį, 17 val.

Saturday, November 21, at 5 pm

PRIEŠAKINĖ LINIJA / THE FRONT LINE

Lapkričio 22 d., sekmadienį, 15 val.

Sunday, November 22, at 3 pm

32A

FILMAI RODOMI ORIGINALO KALBA SU LIETUVIŠKAIS
SUBTITRAIS. VISI SEANSAI NEMOKAMI.

FILMS WILL BE SCREENED IN ORIGINAL LANGUAGE AND
SUBTITLED IN LITHUANIAN. ENTRANCE FREE.

RENGĖJAI / ORGANIZERS



Airijos ambasada
Embassy of Ireland



Lietuvos kinematografininkų sąjunga
Vasario 16-osios 13/1, Vilnius

Lapkričio 20-22 November

AIRIŲ kino dienos

IRISH CINEMA DAYS

Lietuvos kinematografininkų sąjungoje
At Lithuanian Filmmakers Union

Vasario 16-osios g. 13 / Šermukšnių g. 1





GELBĖTOJAI / SAVIOURS

Lapkričio 20 d., penktadienį, 18 val.
Friday, November 20, at 6 pm

Airija / Ireland, 2008, 78',
dokumentinis / documentary

Režisieriai ir operatoriai / Directors and cinematographers
Liam Nolans Ross Whitaker. Filmavosi / Cast: **Abdul Hussein, Darren Sutherland, Dean Murphy, John McCormack**

Jaudinantis dokumentinis filmas apie tris jaunus boksininkus iš bokso klubo, priklausančio Dublino Šv. Išganytojo Olimpinei bokso akademijai. Pavojingoje Dublino miesto šiaurinėje dalyje klubas tapo saugiu prieglobsčiu, o sumanių trenerių vadovaujami jaunieji boksininkai kovoja už geresnį gyvenimą pačiame ringe ir už jo ribų. Pabėgėlio statuso siekiančiam Abdulai iš Ganos daugiausia jėgų atima kova už ringo ribų – dėl galimybės likti Airijoje. Deanas, vietinis Dublino gatvių vaikas, kovoja su savo traumomis vardan svajonės laimėti olimpinį aukšą. O vienas didžiausių klubo talentų – jaunas airių karibų kilmės Darrenas – desperatiškai blaškosi tarp bokso ir studijų universitete.

A gripping documentary following three young boxers from the same Dublin boxing club, St. Saviours Olympic Boxing Academy. The club is a safe haven amongst the dangerous flats of Dublin's north inner city, where, under the guidance of the club's canny coaches, three boxers fight for a better life both inside and outside the ring. The film follows Abdul, an asylum seeker from Ghana, whose toughest fight lies outside the ring as he battles to stay in Ireland. Dean, a local lad from the flats fights to overcome injury in order to fulfill his goal of winning an Olympic gold. And Darren, a young man of Irish-Caribbean parentage and the club's best talent, struggles desperately to choose between boxing and his university studies.

Pripažintas geriausiu pilnametražiu dokumentiniu filmu Waterford kino festivalyje 2007.

Pripažintas geriausiu Europos dokumentiniu filmu Tarptautiniame Pietų Afrikos kino festivalyje 2008.

Atrinktas į SXSW festivalio (2008), Bostono nepriklausomo kino festivalio (2008), Airiškų filmų festivalio Čikagoje (2008) ir Airiškų filmų festivalio San Franciske (2009) oficialias programas.

Best Feature Documentary: Waterford Film Festival 2007.

Best European Documentary: International Film Festival of South Africa 2008.

Official Selection for SXSW Festival 2008, Boston Independent Film Festival 2008, Chicago Irish Film Festival 2008 and San Francisco Irish Film Festival 2009.



PRIEŠAKINĖ LINIJA THE FRONT LINE

Lapkričio 21 d., šeštadienį, 17 val.
Saturday, November 21, at 5 pm

Airija, Vokietija, Jungtinė Karalystė,
Švedija / Ireland, Germany, UK,
Sweden, 2006, 93', kriminalinė
drama / criminal drama

Scenarijaus autorius ir režisierius / Screenwriter and director
David Gleeson. Operatorius / Cinematographer **Volker Tittel**.
Vaidina / Cast: **Eriq Ebouaney, James Frain, Gerard McSorley, Orla O'Rourke, Fatou Ndiaye, Brian Eli Ssebunya ir kt.**

Džo Jumbą, muzikantą iš Kongo Demokratinės Respublikos, pasiekia laukta žinia – patenkinamas jo prašymas gauti pabėgėlio statusą. Jis galės likti šalyje. Žmonos ir vaiko atvykimas – puiki priežastis pasijusti laimingam. Tačiau laimė trunka neilgai. Pakeliui į namus iš banko, kuriame tarnauja apsauginiu, Džo pagrobiamas ir įstumiamas į sunkvežimį. Gangsterių grupuotės žaliūnai, dirbantys labiausiai pagarsėjusiam Dublino nusikaltėlių bosui Edžiui Gilrojui, pateikia jam pasiūlymą, kurio jis negali atsakyti – jų tikslas įsigauti į banką, kuriame dirba Džo. Siekdami užsitikrinti Džo pagalbą, jie pagrobia jo žmoną ir vaiką, kuriuos žada paleisti iškart po operacijos. Šiąnakt...

Joe Yumba a musician from the Democratic Republic of Congo, receives the news he has been waiting for - His application for asylum has been successful. He has leave to stay in the country. When his wife and child join him, Joe has good reason to feel happy. His happiness is short lived. On his way home from his job as a Security Guard in the bank where he now works he is manhandled into the back of a van. Inside, a group of gangland heavies, working for Eddie Gilroy - Dublin's most notorious crime boss - make him an offer he can't refuse. They want access to the bank where Joe works. To ensure Joe's assistance, his wife and son have been kidnapped and are being held hostage until after the job. Tonight...

2007 nominuotas Airijos kino ir televizijos akademijos apdovanojimams (IFTA) Geriausio filmo, Geriausio režisieriaus ir Geriausio scenarijaus kategorijose.

Irish Academy Awards 2007 (IFTA) nominations in the Best film, Best director and Best film script categories.



32A

Lapkričio 22 d., sekmadienį, 15 val.
Sunday, November 22, at 3 pm

Airija / Ireland, 2007, 95', romantinė
komedija / romantic comedy

Scenarijaus autorė ir režisierė / Screenwriter and director
Marian Quinn. Operatorius / Cinematographer **PJ Dillon**.
Vaidina / Cast: **Aidan Quinn, Orla Brady, Jack Lynch, Kate O'Toole, Jared Harris ir kt.**

Ši pusiau autobiografinė Marian Quinn režisuota istorija, vykusi Dubline 1979 metais, pasakoja apie „pereinamąjį“ paauglės mergaitės gyvenimo tarpsnį, kai ji jau nebe vaikas, bet dar ir ne moteris. Užsisegusi savo pirmąją 32A dydžio liemenėlę filmo herojė Meiv žengia į pasaulį kaip mergina. „Pereinamasis“ laikotarpis kupinas rūpesčių ir sunkumų, susijusių su vienuolėmis, tėvais, berniukais ir liemenėlėmis. Susitikimas su vietiniu širdžių ėdiku Brainu Paueriu priverčia Meiv atsidurti kolizinėje situacijoje, nutolindama ją nuo draugų ir tėvų. Ar Meiv pajėgs priimti teisingus sprendimus?

This semi-autobiographical story by director Marian Quinn is set in Dublin during 1979 and depicts the “in-between” time of a girl's life, when she is no longer a child and not yet a woman. We open with our heroine, Maeve, putting on her first bra, size 32A, and stepping out into the world as a young woman. This “in-between” time is full of worries and difficulties, from nuns to parents and boys to bras. An encounter with Brian Power, the local heart-throb, sets her on a collision course with her friends and family. Will Maeve be able to make the right choices?

Atrinktas į oficialią konkursinę tarptautinio Berlyno kino festivalio programą Berline 2008.

Pripažintas geriausiu debiutiniu filmu Airijos kino festivalyje Galway Film Fleadh 2007.

IFTA apdovanojimas PJ Dillonui už geriausių operatoriaus darbą.

Official Selection Berlinale Film Festival 2008.

Best First Film Galway Film Fleadh 2007.

Best Director of Photography (PJ Dillon), IFTA's 2009.